

FAVORIT 78000 VI

**RU** ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

ИНСТРУКЦИЯ ПО

2

**UK** ПОСУДОМЙНА МАШИНА

ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ІНСТРУКЦІЯ

26

## ДЛЯ ОПТИМАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим Вас за выбор данного продукта AEG. Этот продукт будет безупречно служить Вам долгие годы – ведь мы создали его с помощью инновационных технологий, которые облегчат Вашу жизнь и создадут качества, которые Вы не найдете в привычных приборах. Потратьте немного времени на чтение, чтобы получить максимальную пользу от своей покупки.

## АКСЕССУАРЫ И РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

В интернет-магазине AEG Вы сможете найти все необходимое для того, чтобы все ваши приборы AEG сверкали чистотой и радовали Вас безотказной работой. Помимо этого, здесь Вы найдете широкий выбор аксессуаров, разработанных и изготовленных по самым высоким стандартам, какие только можно представить – от профессиональной кухонной посуды до лотков для хранения ножей, от держателей бутылок до мешков для деликатного белья...



Посетите Интернет-магазин по адресу  
[www.aeg-electrolux.com/shop](http://www.aeg-electrolux.com/shop)

# СОДЕРЖАНИЕ

- 4 Сведения по технике безопасности
- 8 Описание изделия
- 9 Панель управления
- 11 Эксплуатация изделия
- 12 Установка смягчителя для воды
- 13 Использование соли для посудомоечных машин
- 14 Использование моющего средства и ополаскивателя
- 15 Функция Multitab
- 16 Загрузка столовых приборов и посуды
- 16 Программы мойки
- 18 Выбор и запуск программы мойки
- 20 Уход и очистка
- 21 Что делать, если ...
- 24 Технические данные
- 25 Охрана окружающей среды

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:



Важная информация по обеспечению личной безопасности и предотвращению повреждений прибора.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется



## СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем приступать к установке и использованию, прочтите внимательно данное руководство:

- для обеспечения личной безопасности и безопасности вашего имущества;
- для охраны окружающей среды.
- для обеспечения правильной работы прибора.

Всегда храните настоящую инструкцию вместе с прибором, даже если перевозите его на новое место или передаете его другому лицу.

Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной установкой и использованием.

### Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Не допускайте лиц, включая детей, с ограниченной чувствительностью, умственными способностями или не обладающих необходимыми знаниями, к эксплуатации устройства. Они должны находиться под присмотром или получить инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей. Существует опасность удушья или получения травм.
- Храните все моющие средства в безопасном месте. Не позволяйте детям прикасаться к моющим средствам.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.

### Общие правила техники безопасности

- Не изменяйте параметры данного прибора. Существует опасность получения травм и повреждения прибора.
- Соблюдайте инструкции по технике безопасности от производителя моющих средств, чтобы предотвратить ожоги глаз, рта и горла.
- Не пейте воду из прибора. В приборе могут оставаться частицы моющего средства.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без надзора. Это предотвратит получение травмы и падение на открытую дверцу.
- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу.

### Эксплуатация

- Настоящий прибор предназначен только для бытового применения. Не используйте прибор для других целей - для предотвращения травм у людей или ущерба собственности.
- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами. Существует опасность взрыва или возгорания.

- Ножи и прочие заостренные предметы кладите в корзину для столовых приборов острием вниз. Если это невозможно, кладите их горизонтально в верхнюю корзину или в корзину для ножей. (Корзина для ножей есть не во всех моделях).
- Используйте только указанные продукты для посудомоечных машин (моющее средство, соль и ополаскиватель).
- Соль, не предназначенная для посудомоечных машин, может повредить устройство для смягчения воды.
- Насыпайте в прибор соль до начала выполнения программы мойки. Оставшаяся в приборе соль может вызвать коррозию или привести к возникновению отверстий в днище прибора.
- Не заливайте в дозатор ополаскивателя другие составы (средство для чистки посудомоечных машин, жидкое моющее средство и т.п.). Это может привести к повреждению прибора.
- Прежде чем запускать программу мойки, убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.
- Если открыть дверцу прибора во время выполнения программы мойки, из него может вырваться горячий пар. Существует опасность ожога кожи.
- Не извлекайте посуду из прибора, пока программа мойки не завершена.

## Уход и чистка

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте легковоспламеняющиеся материалы или вещества, которые могут вызывать коррозию.
- Не используйте прибор без фильтров. Убедитесь, что фильтры установлены правильно. При неправильно установленных фильтрах результаты мойки будут неудовлетворительными и возможно повреждение прибора.
- Не используйте для чистки прибора воду, подаваемую под давлением, или пар. Это может привести к поражению электрическим током или повреждению прибора.

## Установка

- Убедитесь, что прибор не поврежден. Не устанавливайте и не подключайте поврежденный прибор, обратитесь к поставщику.
- Удалите все упаковочные материалы перед установкой и использованием прибора.
- Подключение к электросети, сантехнические работы и установку должен выполнять только квалифицированный специалист. Это предотвратит повреждение прибора и получение травмы.
- Убедитесь, что во время установки вилка сетевого шнура извлечена из розетки.
- Чтобы не повредить гидравлические и электрические компоненты, не сверлите боковые стенки прибора.
- **Важно!** Соблюдайте инструкции, приведенные в листовке, поставляемой вместе с прибором:
  - по установке прибора;
  - по сборке дверной панели;

- по подключению к водопроводу и канализации.
- Убедитесь, что мебель над прибором и рядом с ним надежно закреплена.

## Меры по предотвращению замерзания

- Не устанавливайте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные воздействием мороза.

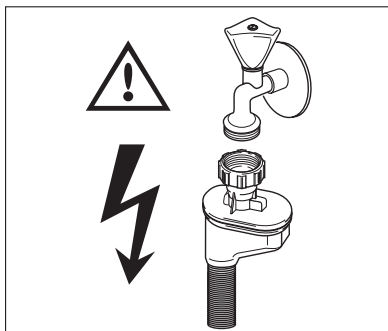
## Подключение к водопроводу

- Для подключения к водопроводу и канализации используйте новые шланги. Не следует использовать бывшие в употреблении шланги.
- Не подключайте прибор к новым трубам или к трубам, которыми долго не пользовались. Спустите воду в течение нескольких минут и затем подключайте наливной шланг.
- Убедитесь, что при установке прибора шланги не были сдавлены или повреждены.
- Во избежание утечек воды проверьте герметичность всех гидравлических соединений.
- При первом использовании прибора убедитесь в отсутствии утечек воды в шлангах.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и двойной оболочкой с внутренним сетевым кабелем. Наливной шланг находится под давлением только во время подачи воды. В случае утечки воды из наливного шланга предохранительный клапан перекрывает подачу воды.
  - Будьте осторожны при подключении наливного шланга:
    - Не погружайте наливной шланг или предохранительный клапан в воду.
    - Если наливной шланг или предохранительный клапан повреждены, немедленно извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
    - По поводу замены наливного шланга с предохранительным клапаном обращайтесь в сервисный центр.



### ВНИМАНИЕ!

Опасное напряжение.



## Подключение к электросети

- Прибор должен быть заземлен.

- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими характеристиками, соответствуют параметрам электросети.
- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями. Существует опасность возгорания.
- Запрещается выполнять замену сетевого кабеля или использовать сетевой кабель другого типа. Обратитесь в сервисный центр.
- Убедитесь, что при установке машины сетевой кабель и кабель сзади прибора не были передавлены или повреждены.
- Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за сетевой кабель. Всегда беритесь за вилку.

## Сервисный центр

- Ремонтировать посудомоечную машину может только квалифицированный специалист. Обратитесь в сервисный центр.
- Следует использовать только оригинальные запасные части.

## Утилизация прибора

- Для предотвращения риска возникновения травмы или повреждения
  - Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
  - Обрежьте и выбросьте сетевой шнур.
  - снимите защелку дверцы. Это предотвратит попадание детей или домашних животных в прибор. Существует риск смерти от удушья.
  - Утилизируйте прибор в местном центре по утилизации отходов.

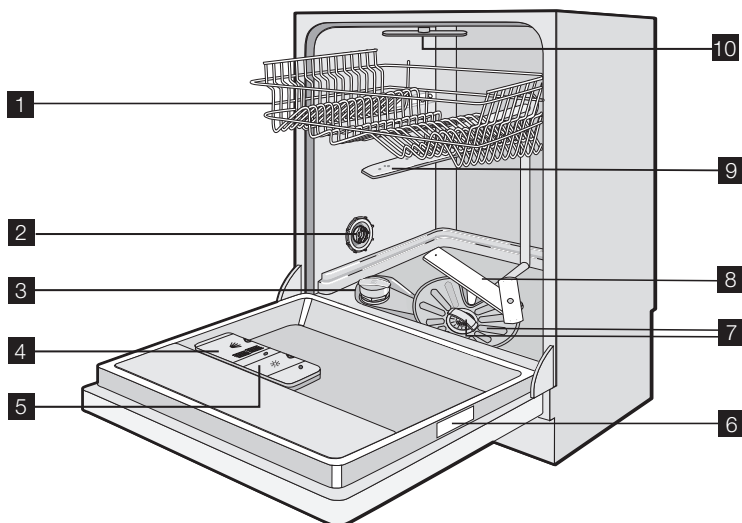


### **ВНИМАНИЕ!**

**Моющие средства для посудомоечной машины опасны и могут вызывать раздражение!**

- При возникновении происшествия с этими моющими средствами немедленно обратитесь к врачу.
- При попадании моющего средства в рот немедленно обратитесь к врачу.
- Если моющее средство попало в глаза, немедленно обратитесь к врачу и промойте глаза водой.
- Моющие средства для посудомоечной машины храните в безопасном и недоступном для детей месте.
- Не оставляйте дверцу прибора открытой, когда в дозаторе моющего средства находится моющее средство.
- Моющее средство следует помещать в дозатор только перед запуском программы мойки.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



- 1** Верхняя корзина
- 2** Переключатель жесткости воды
- 3** Емкость для соли
- 4** Дозатор моющего средства
- 5** Дозатор ополаскивателя
- 6** Табличка с техническими данными
- 7** Фильтры
- 8** Нижний разбрызгиватель
- 9** Верхний разбрызгиватель
- 10** Потолочный разбрызгиватель

## Световой сигнал


- После запуска программы мойки на полу под дверцей посудомоечной машины появляется красный световой сигнал. Красный сигнал остается видимым, пока программа мойки не будет завершена.
- После завершения программы мойки на полу под дверцей посудомоечной машины появляется зеленый световой сигнал.
- В случае неисправности прибора на полу под дверцей мигает красный световой сигнал.

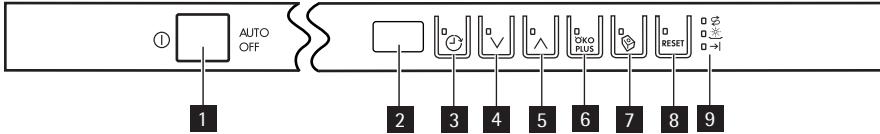


Если прибор установлен на возвышении заподлицо с дверцей кухонной мебели, то светового сигнала не будет видно.






## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

 Элементы управления находятся наверху на панели управления. Для управления с помощью элементов управления держите дверцу прибора приоткрытой.



- 1** Кнопка "Вкл/Выкл"
- 2** Дисплей
- 3** Кнопка "Отсрочка старта"
- 4** Кнопка выбора программ (шаг вниз)
- 5** Кнопка выбора программ (шаг вверх)
- 6** Кнопка ÖKO PLUS
- 7** Кнопка функции Multitab
- 8** Кнопка RESET
- 9** Индикаторы

### Индикаторы

	Индикатор отсутствия соли. Индикатор загорается, когда необходимо наполнить емкость для соли. <sup>1)</sup> После наполнения емкости индикатор может светиться в течение нескольких часов. Это не оказывает негативного влияния на работу прибора.
	Индикатор ополаскивателя. Загорается, когда необходимо наполнить дозатор ополаскивателя. <sup>1)</sup>
	Индикатор завершения программы. Индикатор загорается, когда завершается программа мойки.

<sup>1)</sup> Индикаторы наличия соли и/или ополаскивателя не загораются во время выполнения программы мойки, даже когда соответствующие емкости пусты.

### Кнопка "Вкл/Выкл"

Служит для включения или выключения прибора.

Через 10 минут после окончания программы мойки функция AUTO OFF автоматически отключает прибор. Таким образом снижается энергопотребление.

### Дисплей

На дисплее отображается:

- электронная регулировка уровня устройства для смягчения воды;
- включение и выключение дозатора ополаскивателя (только при включенной функции Multitab);
- номер программы мойки;
- время, оставшееся до окончания программы мойки;
- завершение программы мойки (в этом случае на дисплее отображается ноль);

- время задержки старта;
- коды ошибок;
- включение и выключение звуковых сигналов.

## Кнопка задержки пуска

Последовательным нажатием этой кнопки добейтесь задержки пуска программы мойки на срок от одного до 24 часов.

## Кнопки выбора программ

Нажимайте одну из этих кнопок, чтобы задать необходимую программу мойки. При каждом нажатии кнопки на дисплее отображается номер, соответствующий программе мойки. См. раздел "Программы мойки".

## Кнопка ÖKO PLUS

Данная функция понижает температуру на этапе сушки. Потребление электроэнергии снижается на 25%.

По окончании программы посуда может оставаться влажной. Рекомендуется оставить дверцу приоткрытой и дать посуде высохнуть.

Нажмите эту кнопку для установки данной функции. Загорится соответствующий индикатор.

## Кнопка Multitab

Нажмите эту кнопку для включения или выключения функции Multitab (см. "Функция Multitab").

## Кнопка RESET

Нажмите эту кнопку для отмены:

- запущенной программы мойки;
- обратного отсчета времени, оставшегося до старта.

## Режим настройки

**Прибор должен быть в режиме настройки для выполнения следующих операций:**

- установка и запуск программы мойки;
- установка и запуск задержки старта;
- электронная регулировка уровня устройства для смягчения воды;
- включение или выключение дозатора ополаскивателя (только при включенной функции Multitab);
- выключение или включение звуковых сигналов.

**Включите прибор. Прибор находится в режиме настройки когда:**

- на дисплее отобразятся две горизонтальные полосы.

**Включите прибор. Прибор не находится в режиме настройки когда:**

- на дисплее отображается продолжительность программы мойки или задержки старта.
  - Для возврата в режим настройки необходимо отменить программу или задержку старта. См. раздел "Выбор и запуск программы мойки".

## Звуковая сигнализация

Звуковые сигналы можно услышать в следующих случаях:

- завершена программа мойки;
- осуществляется электронная регулировка уровня жесткости в устройстве для смягчения воды;
- наличие неполадки в приборе.



Заводская настройка: вкл.

### Отключение звуковых сигналов

1. Включите прибор.
2. Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки (4) и (5), пока не замигают индикаторы кнопок (3), (4) и (5).
4. Отпустите кнопки (4) и (5).
5. Нажмите кнопку (5)
  - Индикаторы кнопок режимов (3) и (4) погаснут.
  - Индикатор кнопки (5) продолжит мигать.
  - На дисплее отобразится значение установок звуковых сигналов.

<i>1b</i>	Звуковые сигналы включены.
<i>0b</i>	Звуковые сигналы выключены.

6. Нажмите кнопку (5) для изменения установки.
  7. Выключите прибор, чтобы подтвердить изменение.
- Чтобы снова включить звуковые сигналы, выполните шаги (1)-(7).**

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

1. Убедитесь, что уровень устройства для смягчения воды соответствует жесткости воды в вашей местности. В противном случае, выполните регулировку устройства для смягчения воды.
2. Насыпьте посудомоечную соль в емкость для соли.
3. Наполните ополаскивателем дозатор ополаскивателя.
4. Загрузите столовые приборы и посуду в прибор.
5. Задайте правильную программу мойки в соответствии с типом загрузки и степенью загрязнения.
6. Добавьте в дозатор моющего средства соответствующее количество моющего средства.
7. Запустите программу стирки.



Если вы используете комбинированное таблетированное моющее средство ("3 в 1", "4 в 1" или "5 в 1"), используйте функцию Multitab (см. раздел "Функция Multitab").

## УСТАНОВКА СМЯГЧИТЕЛЯ ДЛЯ ВОДЫ

Устройство смягчения воды удаляет минеральные вещества и соли из водопроводной воды, подаваемой в машину. Эти вещества могут вызвать повреждение прибора. Отрегулируйте уровень устройства для смягчения воды, если он не соответствует жесткости воды в вашей местности.

Обратитесь в местную службу водоснабжения, чтобы узнать уровень жесткости воды в вашей местности.

Жесткость воды				Настройка жесткости воды	
градусы (жесткость воды) по немецкому стандарту (°dH)	градусы (жесткость воды) по французскому стандарту (ТН°)	ммоль/л	градусы (жесткость воды) по шкале Кларка	вручную	электронным способом
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 <sup>1)</sup>	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 <sup>1)</sup>	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 <sup>1)</sup>	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 <sup>1)</sup>	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 <sup>1)</sup>	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 <sup>1)</sup>	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 <sup>2)</sup>	1 <sup>2)</sup>

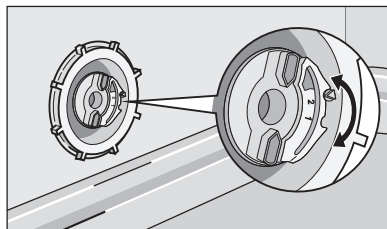
1) Заводская установка.

2) Не используйте соль при таком уровне.

**i** Устройство для смягчения воды необходимо настроить вручную и электронным способом.

### Настройка вручную

Поверните переключатель жесткости воды в положение "1" или "2" (см. таблицу).



## Электронная регулировка

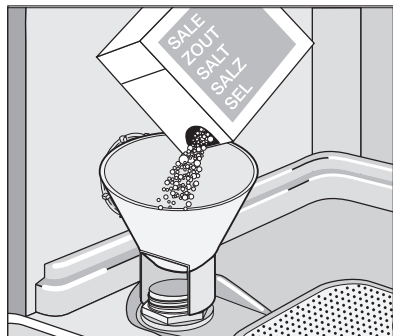
1. Включите прибор.
2. Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки (4) и (5), пока не замигают индикаторы кнопок (3), (4) и (5).
4. Отпустите кнопки (4) и (5).
5. Нажмите кнопку (3)
  - Индикаторы кнопок (4) и (5) погаснут.
  - Индикатор кнопки (3) продолжит мигать.
  - Прозвучит звуковой сигнал.
  - На дисплее отображается настройка устройства для смягчения воды (например: 5 L и раздастся пять звуковых сигналов = уровень 5).
6. Для изменения установки нажмите кнопку (3) нужное количество раз.
7. Выключите прибор, чтобы подтвердить изменение.

**i** Если для смягчителя воды электронным способом установлен уровень "1", индикатор наличия соли останется выключенным.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЛИ ДЛЯ ПОСУДОМОЕЧНЫХ МАШИН

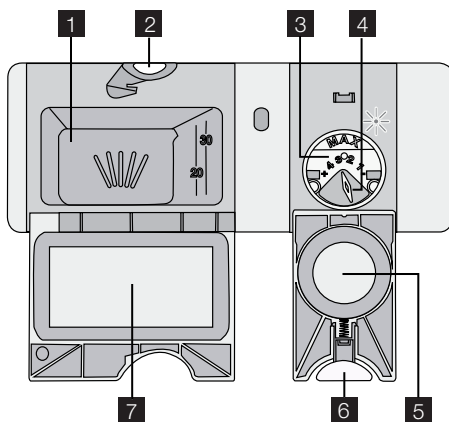
### Наполнение емкости для соли

1. Поверните крышку против часовой стрелки и откройте емкость для соли.
2. Налейте в емкость для соли 1 л воды (только перед первым использованием).
3. Чтобы засыпать в емкость соль, воспользуйтесь воронкой.
4. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.
5. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.



**i** То, что вода выливается из емкости для соли, когда туда насыпается соль, нормально.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА И ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ



### Использование моющих средств



Для защиты окружающей среды не используйте больше моющего средства, чем необходимо.

Соблюдайте рекомендации, приведенные изготовителем на упаковке моющего средства.

Наполнение дозатора моющего средства

1. Нажмите кнопку фиксации **2**, чтобы открыть крышку **7** дозатора моющего средства.
2. Поместите моющее средство в дозатор. **1**.
3. Если используется программа с фазой предварительной мойки, поместите немного моющего средства во внутреннюю часть дверцы прибора.
4. Если используется таблетированное моющее средство, положите таблетку в дозатор моющего средства. **1**.
5. Закройте дозатор моющего средства. Надавите на крышку так, чтобы она зафиксировалась в своем положении.



Используйте продолжительные программы мойки при использовании таблетированных моющих средств. Они не могут полностью раствориться при использовании коротких программ мойки и могут ухудшить результаты мойки.

### Использование ополаскивателя



Ополаскиватель позволяет сушить посуду без образования полос и пятен. Дозатор ополаскивателя автоматически добавляет ополаскиватель во время последней фазы ополаскивания.

Чтобы наполнить дозатор ополаскивателя, выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку фиксации **6**, чтобы открыть крышку **5** дозатора ополаскивателя.
2. Заправьте дозатор ополаскивателя **3** ополаскивателем. Отметка «max» показывает максимальный уровень.
3. Во избежание избыточного пенообразования при мойке, вытрите пролившийся ополаскиватель салфеткой, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте дозатор ополаскивателя. Надавите на крышку так, чтобы она зафиксировалась в своем положении.

## Отрегулируйте дозировку ополаскивателя.

Заводская настройка: положение 3.

Дозировку ополаскивателя можно установить в пределах от 1 (минимум) до 4 (максимум).

Поверните селектор дозатора ополаскивателя **4**, чтобы уменьшить или увеличить дозировку.

## ФУНКЦИЯ MULTITAB

Функция Multitab предназначена для комбинированных таблетированных моющих средств.

Эти таблетки объединяют в себе вещества для мойки, ополаскивания и соль для посудомоечных машин. Некоторые типы таблеток могут содержать другие вещества. Удостоверьтесь, что применение данных таблеток подходит для жесткости воды Вашего региона (см. указания на упаковке продукта).

Функция Multitab прекращает подачу ополаскивателя и соли.

Функция Multitab отключает индикаторы уровня ополаскивателя и соли.

При использовании функции Multitab продолжительность программ может увеличиться.



Включать или выключать функцию Multitab следует перед запуском программы мойки. Данную функцию невозможно включить или выключить, когда выполняется программа.

Для включения функции Multitab

- Нажмите кнопку функции Multitab, загорится индикатор данной функции. Функция включена.
  - Если включена функция Multitab, она остается включенной, пока вы ее не выключите.

Чтобы отключить функцию Multitab и отдельно использовать моющее средство, соль и ополаскиватель

1. Нажмите кнопку функции Multitab, индикатор данной функции погаснет. Функция выключена.
2. Наполните емкость для соли и дозатор ополаскивателя.
3. Установите максимальный уровень жесткости воды.
4. Запустите выполнение программы мойки без посуды.

5. По окончании программы мойки настройте уровень жесткости в устройстве для смягчения воды в соответствии с жесткостью воды в вашем регионе.
6. Отрегулируйте количество ополаскивателя.

## ЗАГРУЗКА СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ И ПОСУДЫ



См. листовку «Примеры загрузки ProClean».

### Советы

- Не помещайте в прибор предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Удалите остатки пищи с посуды.
- Размягчите пригоревшие остатки пищи на посуде.
- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.
- Убедитесь, что вода не скапливается в емкостях или в мисках.
- Убедитесь, что столовые приборы и тарелки не слиплись.
- Убедитесь, что стаканы не соприкасаются друг с другом.
- Загружайте мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Чтобы исключить слипание ложек, размещайте их вперемежку с другими приборами.
- При загрузке предметов в корзины убедитесь, что все поверхности могут омываться водой.
- Легкие предметы укладывайте в верхнюю корзину. Убедитесь, что посуда не двигается.
- На пластмассовых предметах и сковородах с антипригарным покрытием могут собираться капли воды.

## ПРОГРАММЫ МОЙКИ



Программа	Тип загрязнения	Тип загрузки	Описание программы	Функция ÖKO PLUS
1 <b>AUTO</b> 45°-70° 1)	Все	Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительная мойка Мойка при температуре 45°C или 70°C Ополаскивания Сушка	Да, с полезным эффектом




Программа	Тип загрязнения	Тип загрузки	Описание программы	Функция ÖKO PLUS
<b>2</b> PRO 70°	Сильное загрязнение	Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковородки	Предварительная мойка Мойка при температуре 70°C Ополаскивания Сушка	Да, с полезным эффектом
<b>3</b> Extra SILENT 50° 2)	Обычное загрязнение	Посуда и столовые приборы	Предварительная мойка Мойка при температуре 50°C Ополаскивания Сушка	Да, без полезного эффекта
<b>4</b> Quick 30MIN 60° 3)	Свежие загрязнения	Посуда и столовые приборы	Мойка при температуре 60°C Ополаскивание	Да, без полезного эффекта
<b>5</b> ECO 50° 4)	Обычное загрязнение	Посуда и столовые приборы	Предварительная мойка Мойка при температуре 50°C Ополаскивания Сушка	Да, с полезным эффектом
<b>6</b> Quick 50MIN 55°	Слабая загрязненность	Посуда и столовые приборы	Мойка при температуре 55°C Ополаскивания	Да, без полезного эффекта
<b>7</b>  45°	Обычное или легкое загрязнение	Тонкий фаянс и стекло	Мойка при температуре 45°C Ополаскивания Сушка	Да, с полезным эффектом
<b>8</b> 	Используйте эту программу для быстрого ополаскивания посуды. Эта программа позволяет предотвратить прилипание к посуде остатков пищи и появление неприятных запахов. Не используйте моющее средство с этой программой.		Ополаскивание	Да, без полезного эффекта

- 1) Прибор определяет тип загрязнения и количество предметов в корзинах. Он автоматически регулирует температуру и количество воды, энергопотребление и время выполнения программы.
- 2) Это наиболее тихая программа мойки. Для снижения уровня шума насос работает на очень низкой скорости. За счет снижения скорости увеличивается время выполнения программы.
- 3) С помощью этой программы мойки можно мыть посуду со свежими загрязнениями. Она обеспечивает хорошие результаты мойки за короткое время.
- 4) Это стандартная программа для испытательных лабораторий. Эта программа обеспечивает наиболее эффективное использование воды и энергопотребление для посуды и столовых приборов с нормальным загрязнением. См. тестовые данные в прилагаемой брошюре.

## Показатели потребления

Программа	Продолжительность программы (мин)	Электрoэнергия (кВтч)	Вода (л)
1 AUTO 45°-70°	90 - 160	0,9 - 1,7	8 - 15
2 PRO 70°	140 - 160	1,5 - 1,6	13 - 14
3 Extra SILENT 50°	200 - 220	1,1 - 1,2	9 - 11
4 Quick 30MIN 60°	30	0,9	9
5 ECO 50°	160 - 170	0,9 - 1,0	9 - 11
6 Quick 50MIN 55°	50 - 60	1,0 - 1,2	10 - 11
7  45°	65 - 75	0,8 - 0,9	11 - 12
8 	14	0,1	4

 Указанные показатели потребления могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в сети и количества посуды.

## ВЫБОР И ЗАПУСК ПРОГРАММЫ МОЙКИ

## Запуск программы мойки без задержки пуска

1. Включите прибор.
2. Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.
3. Выберите программу мойки.
  - На дисплее замигает номер, соответствующий номеру программы мойки.
4. При необходимости задайте функцию ÖKO PLUS.
5. Закройте дверцу прибора, программа мойки начнется автоматически.

## Запуск программы мойки с задержкой пуска

1. Включите прибор.
2. Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.
3. Задайте установки программы мойки и при необходимости включите функцию ÖKO PLUS.
4. Повторно нажимайте кнопку задержки пуска до тех пор, пока на дисплее не отобразится время задержки пуска.
  - На дисплее замигает время задержки.
  - Загорится индикатор задержки.
5. Закройте дверцу прибора; обратный отсчет начнется автоматически. После завершения обратного отсчета времени произойдет автоматический запуск программы мойки.



Открытие дверцы прибора приводит к прерыванию обратного отсчета. При закрытии дверцы обратный отсчет продолжается с точки прерывания.

## Отмена задержки старта

**Если дверца прибора открыта, обратный отсчет времени не начнется.**

1. Повторно нажимайте кнопку задержки старта до тех пор, пока на дисплее не отобразится номер программы мойки.
  - Этот номер замигает на дисплее.
2. Закройте дверцу прибора, программа мойки начнется автоматически.

**Если дверца прибора закрыта и обратный отсчет времени идет**

1. Откройте дверцу прибора.
2. Повторно нажимайте кнопку задержки старта до тех пор, пока на дисплее не отобразится номер программы мойки.
  - На несколько секунд на дисплее замигает номер, а затем отобразится продолжительность программы мойки.
3. Закройте дверцу прибора, программа мойки начнется автоматически.

## Прерывание программы мойки

- Откройте дверцу машины.
  - Программа мойки остановится.
- Закройте дверцу.
  - Выполнение программы мойки продолжится с той точки, в которой она была прервана.

## Отмена программы мойки

Внести изменения можно только до начала выполнения программы мойки. Чтобы изменить программу мойки во время ее выполнения, необходимо отменить программу.

- Нажимайте кнопку RESET до тех пор, пока на дисплее не отобразятся две горизонтальные полосы.

- i** Убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства перед запуском новой программы мойки.

## Окончание программы мойки

При окончании программы мойки звучит прерывистый звуковой сигнал.

1. Откройте дверцу прибора.
  - Загорится индикатор окончания программы.
  - На дисплее отобразится ноль.
2. Выключите прибор.
3. Для улучшения результатов сушки оставьте дверцу приоткрытой на несколько минут.

## Извлеките предметы из корзин.

- Прежде чем доставать посуду, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
- Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом — из верхней.
- На боковых стенках и на дверце прибора может быть вода. Нержавеющая сталь охлаждается быстрее, чем посуда.

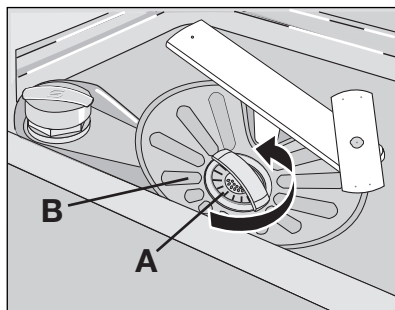
## УХОД И ОЧИСТКА

### Снятие и очистка фильтров

Грязные фильтры ухудшают качество мойки.

Хотя для этих фильтров требуется только минимальное обслуживание, рекомендуется периодически проверять их и при необходимости очищать.

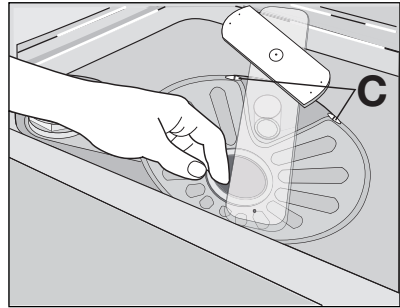
1. Поверните фильтр (A) против часовой стрелки и извлеките его из фильтра (B).



2. Фильтр (А) состоит из двух частей. Чтобы разобрать фильтр, разъедините их.
3. Тщательно промойте части проточной водой.
4. Сложите две части фильтра (А) вместе и надавите. Удостоверьтесь, что фильтр собран правильно.
5. Извлеките фильтр (В).
6. Тщательно промойте фильтр (В) проточной водой.



7. Установите фильтр (В) в исходное положение. Убедитесь, что он вставлен правильно в две направляющие (С).
8. Установите фильтр (А) в фильтр (В). Поворачивайте фильтр (А) по часовой стрелке до тех пор, пока он не встанет на место.



## Очистка разбрызгивателей

Не снимайте разбрызгиватели.

Если отверстия разбрызгивателей засорились, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком (зубочисткой).

## Очистка внешних поверхностей

Протрите мягкой влажной тканью наружные поверхности прибора и панель управления.

Используйте только нейтральные моющие средства.

Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители (например, ацетон).

## ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...

Машина не запускается или останавливается во время работы.

Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. таблицу). Если решение не найдено, обратитесь в сервисный центр.

**При некоторых неисправностях на дисплей выводится код неисправности:**

- **,10** - В прибор не поступает вода
- **,20** - Прибор не сливает воду

- **E0** - Сработала система защиты от перелива.



### ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением проверки выключите прибор.

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
В прибор не поступает вода.	Водопроводный кран закрыт или забит накипью.	Прочистите водопроводный вентиль.
	Давление воды слишком низкое.	Обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Закрыт водопроводный кран.	Откройте водопроводный кран.
	Засорен фильтр в наливном шланге.	Прочистите фильтр.
	Неправильное подключение наливного шланга.	Убедитесь в правильности подключения шланга.
	Поврежден наливной шланг.	Убедитесь, что наливной шланг не поврежден.
Прибор не сливает воду.	Забита сливная труба раковины.	Прочистите сливную трубу раковины.
	Неправильное подключение сливного шланга.	Убедитесь в правильности подключения шланга.
	Поврежден сливной шланг.	Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.
Сработала система защиты от перелива.		Закройте водопроводный вентиль и обратитесь в сервисный центр.
Программа мойки не запускается.	Открыта дверца прибора.	Закройте дверцу прибора.
	Вилка сетевого шнура не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.
	Перегорел предохранитель в коробке предохранителей.	Замените предохранитель.
	Установлена задержка пуска.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отмените задержку пуска.</li> <li>• После завершения обратного отсчета времени произойдет автоматический запуск программы мойки.</li> </ul>

После проверки включите машину. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана.

Если неисправность появится снова, обратитесь в сервисный центр.

Если на дисплее отображаются другие коды ошибок, обратитесь в сервисный центр.

Данные для сервисных центров находятся на табличке с техническими данными.

Запишите эти данные:

- Название модели (MOD.) .....
- Номер изделия (PNC) .....
- Серийный номер (S.N.) .....

## Результаты мойки и сушки неудовлетворительны

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
Посуда остается грязной.	Программа мойки не соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.	Убедитесь, что программа мойки соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.
	Посуда загружена неправильно – вода не попадает на все поверхности.	Уложите посуду в корзины как следует.
	Разбрызгиватели не могут свободно вращаться. Неправильная загрузка посуды в корзины.	Убедитесь, что расположение посуды не препятствует вращению разбрызгивателей.
	Фильтры засорены или неправильно собраны и установлены.	Удостоверьтесь, что фильтры чистые, собраны и установлены правильно.
	Недостаточно моющего средства, или его нет совсем.	Убедитесь, что в машине имеется необходимое количество моющего средства.
На посуде имеется известковый налет.	Емкость для соли пуста.	Насыпьте посудомоечную соль в емкость для соли.
	Неправильный уровень жесткости в устройстве смягчения воды	Скорректируйте уровень жесткости в устройстве для смягчения воды.
	Неплотно завинчен колпачок емкости для соли.	Убедитесь, что колпачок емкости для соли установлен надлежащим образом.
На стеклянной и фаянсовой посуде видны потеки, белые пятна или голубоватая пленка.	Слишком большое количество ополаскивателя.	Уменьшите количество ополаскивателя.
После высыхания капель воды на стекле и посуде остаются пятна.	Слишком мало ополаскивателя.	Увеличьте количество ополаскивателя.
	Причиной может быть качество моющего средства.	Используйте моющее средство другой марки.
Посуда остается влажной.	Установлена программа без фазы сушки или с сокращенной фазой сушки.	Для лучших результатов сушки оставьте дверцу приоткрытой на несколько минут.
Посуда мокрая и тусклая.	Дозатор ополаскивателя пуст.	Наполните ополаскивателем дозатор ополаскивателя.

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
	Функция Multitab включена (эта функция автоматически выключает дозатор ополаскивателя).	Включите дозатор ополаскивателя.

## Включение дозатора ополаскивателя

1. Включите прибор.
2. Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки (4) и (5), пока не замигают индикаторы кнопок (3), (4) и (5).
4. Отпустите кнопки (4) и (5).
5. Нажмите кнопку (4).
  - Индикаторы кнопок (3) и (5) погаснут
  - Индикатор кнопки (4) продолжит мигать
  - На дисплее отображается настройка дозатора ополаскивателя.

<i>0 d</i>	Дозатор ополаскивателя выключен.
<i>1 d</i>	Дозатор ополаскивателя включен.

6. Нажмите кнопку (4) для изменения установки.
7. Выключите прибор, чтобы подтвердить изменение.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габариты	Ширина	596 мм
	Высота	818 - 898 мм
	Глубина	550 мм
Давление в водопроводной системе	Минимум	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимум	8 бар (0,8 МПа)
Подача воды <sup>1)</sup>	Холодная или горячая вода	максимум 60 °C
Вместимость	Комплектов посуды	12


1) Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".


**i** Параметры электропитания указаны на табличке с техническими данными на внутренней стороне дверцы прибора.

**i** Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативные источники энергии (например, солнечные или фотогальванические панели, ветрогенераторы), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.



## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Материалы с символом  могут использоваться повторно. Помещайте упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.

## ДЛЯ ВІДМІННОГО РЕЗУЛЬТАТУ

Дякуємо, що обрали цей прилад AEG. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим - ці властивості, які можна й не знайти в звичайних приладах. Будь ласка, приділіть декілька хвилин, аби прочитати, як отримати найкраще від цього приладу.

## ПРИЛАДДЯ І ВИТРАТНІ МАТЕРІАЛИ

В інтернет-магазині AEG ви знайдете усе необхідне, для того, аби усі ваші прилади AEG виглядали бездоганно і відмінно працювали. Також тут представлений широкий асортимент приладдя, розробленого та створеного за найвищими стандартами якості, - від спеціального посуду до кошиків для столових приборів, від тримачів для пляшок до мішків для прання делікатної білизни...



Відвідайте інтернет-магазин на сайті  
[www.aeg-electrolux.com/shop](http://www.aeg-electrolux.com/shop)

# ЗМІСТ

- 28 Інформація з техніки безпеки
- 32 Опис виробу
- 33 Панель керування
- 35 Використання приладу
- 35 Установка пом'якшувача води
- 37 Використання солі для посудомийних машин
- 37 Використання мийного засобу і ополіскувача
- 38 Функція Multitab
- 39 Завантажування ножів та посуду
- 40 Програми миття посуду
- 42 Вибір і запуск програми миття посуду
- 44 Догляд та чистка
- 45 Що робити, коли ...
- 47 Технічні дані
- 48 Охорона довкілля

У цій інструкції застосовуються такі символи:



Важлива інформація, що стосується вашої особистої безпеки, та інформація про те, як уникнути пошкодження приладу.



Загальна інформація та рекомендації



Екологічна інформація

Може змінитися без оповіщення



## ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед встановленням та експлуатацією приладу уважно прочитайте цю інструкцію, щоб забезпечити:

- вашу особисту безпеку та безпеку вашого майна;
- збереження довкілля;
- правильну роботу приладу.

Завжди зберігайте цю інструкцію разом із приладом, навіть якщо ви переїжджаєте в інше місце або передаєте прилад іншій особі.

Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення або експлуатацію.

### Безпека дітей і вразливих осіб

- Не дозволяйте користуватися приладом особам, у тому числі дітям, з обмеженими фізичними або розумовими здібностями чи недостатнім досвідом і знаннями. При користуванні приладом такі особи мають перебувати під наглядом або виконувати вказівки відповідальної за їх безпеку людини.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці. Існує ризик задушення або травмування.
- Тримайте всі м'які засоби в безпечному місці. Не дозволяйте дітям торкатися м'яких засобів.
- Не допускайте дітей та домашніх тварин до приладу, коли його дверцята відчинені.

### Загальні правила безпеки

- Не змінюйте технічні характеристики приладу. Існує ризик отримання травм та пошкодження приладу.
- Щоб уникнути опіків очей, рота та горла, дотримуйтеся правил техніки безпеки, вказаних виробником м'яких засобів для посудомийних машин.
- Не пийте воду з приладу. У приладі можуть залишатися рештки м'якого засобу.
- Не залишайте дверцята приладу відчиненими без нагляду. Це дозволить уникнути травмування та падіння осіб, які можуть спіткнутись об відкриті дверцята.
- Не сідайте і не ставайте на відкриті дверцята.

### Експлуатація

- Прилад призначено виключно для застосування в домашніх умовах. Не використовуйте прилад в інших цілях, щоб уникнути травмування людей або пошкодження майна.
- Використовуйте прилад лише для миття побутового посуду, який дозволяється мити в посудомийних машинах.
- Не кладіть займисті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах, усередину приладу, поряд з ним або на нього. Існує небезпека вибуху або пожежі.
- Ножі й усі предмети з гострими кінцями ставте в кошик для столових приборів гострим кінцем донизу. Також можна покласти їх в горизонтальному положенні у верхній кошик чи в кошик для ножів. (Не в усіх моделях є кошик для ножів).

- Застосовуйте лише спеціальні хімікати (миючий засіб, сіль, ополіскувач) для посудомийних машин.
- Сіль, яка не призначена для посудомийних машин, може призвести до пошкодження пом'якшувача води.
- Засипайте сіль у прилад перед запуском програми миття. Залишки солі у приладі можуть призвести до корозії або утворення дірок на дні приладу.
- Не заливайте в дозатор ополіскувача інші речовини крім ополіскувача (наприклад, миючий засіб для посудомийної машини, рідкий миючий засіб тощо). Це може пошкодити прилад.
- Перед запуском програми миття посуду переконайтеся, що розпилувачі можуть вільно обертатися.
- При відкриванні дверцят під час роботи приладу з нього може виходити гаряча пара. Існує небезпека отримання опіку.
- Не виймайте посуд з приладу до завершення програми миття.

## Догляд та чистка

- Перш ніж починати чищення приладу, вимкніть його і вийміть вилку з розетки.
- Не користуйтеся займистими речовинами або речовинами, які можуть спричинити корозію.
- Не користуйтеся приладом без фільтрів. Переконайтеся, що фільтри правильно встановлені. Неправильне встановлення призводить до незадовільних результатів миття і пошкодження приладу.
- Не використовуйте воду з пульверизатора або пар для чищення приладу. Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

## Установка

- Переконайтеся, що прилад не пошкоджений. Встановлювати та підключати пошкоджений прилад заборонено; зверніться до постачальника.
- Перш ніж розпочати установку та користування приладом, зніміть все пакування.
- Підключення до електромережі, до водопроводу й каналізації та установку приладу повинен виконувати лише кваліфікований і компетентний фахівець. Це дозволить уникнути травмування та пошкодження майна.
- Подбайте про те, щоб під час встановлення приладу вилка не була вставлена в розетку.
- Щоб уникнути пошкодження гідравлічних і електричних компонентів, забороняється робити отвори в стінках приладу.
- **Увага!** Дотримуйтеся інструкцій, наведених на шаблоні, що постачається разом із приладом, під час:
  - установки приладу;
  - збиранні панелей дверцят;
  - підключення до мережі водопостачання та водовідведення.
- Переконайтеся, що прилад встановлений під та поруч зі стійкими конструкціями.

## Запобіжні заходи на випадок морозу

- Не встановлюйте прилад в приміщеннях, де температура знижується нижче 0°C.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що є результатом замерзання приладу.

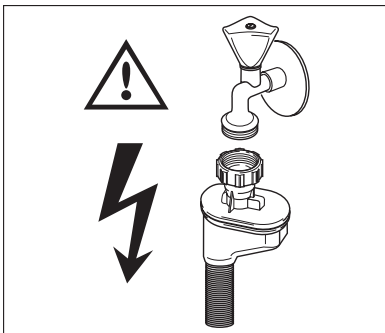
## Підключення до водопроводу

- Використовуйте нові шланги для підключення приладу до системи водопостачання. Не користуйтеся старими шлангами.
- Не підключайте прилад до нових труб або труб, якими довгий час не користувалися. Злийте воду впродовж кількох хвилин, а вже потім приєднайте впускний шланг.
- Під час встановлення приладу пильнуйте, щоб не перетиснути й не пошкодити шланги.
- Подбайте про те, щоб муфти були добре затягнуті. Це потрібно, щоб запобігти витіканню води.
- При першому користуванні приладом перевірте, чи шланги не протікають.
- Впускний шланг має подвійні стінки та оснащений внутрішнім кабелем і запобіжним клапаном. Впускний шланг перебуває під тиском лише тоді, коли по ньому тече вода. У разі протікання впускного шланга запобіжний клапан перекриває воду.
  - Будьте обережні, приєднуючи впускний шланг:
    - не кладіть впускний шланг або запобіжний клапан у воду;
    - у разі пошкодження впускного шланга або запобіжного клапана, негайно вийміть вилку з розетки;
    - замінювати впускний шланг із запобіжним клапаном дозволяється лише спеціалістам сервісного центру.



### Попередження!

Висока напруга.



## Підключення до електромережі

- Прилад має бути заземлений.
- Переконайтеся, що параметри енергоспоживання на табличці з технічною інформацією відповідають параметрам електромережі.
- Завжди користуйтеся правильно встановленою протиударною розеткою.

- Не використовуйте розгалужувачі й подовжувачі. Існує ризик виникнення пожежі.
- Не замінюйте кабель живлення. Зверніться у сервісний центр.
- Під час встановлення приладу пильнуйте, щоб не перетиснути й не пошкодити кабель живлення і розетку позаду приладу.
- Переконайтесь, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення при відключенні приладу від мережі. Вимкнення з розетки завжди здійснюйте, витягаючи за штепсельну вилку.

## Сервісний центр

- Тільки кваліфіковані спеціалісти можуть ремонтувати прилад і виконувати на ньому інші роботи. Зверніться у сервісний центр.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

## Утилізація приладу.

- Щоб запобігти ризику отримання травм або заподіяння шкоди, дотримуйтеся нижченаведених інструкцій.
  - Витягніть штепсельну вилку з електричної розетки.
  - Відріжте кабель живлення і викиньте його.
  - Зніміть клямку дверцят. Це завадить дітям або домашнім тваринам зачинитися всередині приладу. Існує ризик задушення.
  - Утилізуйте прилад на місцевій переробній фабриці.

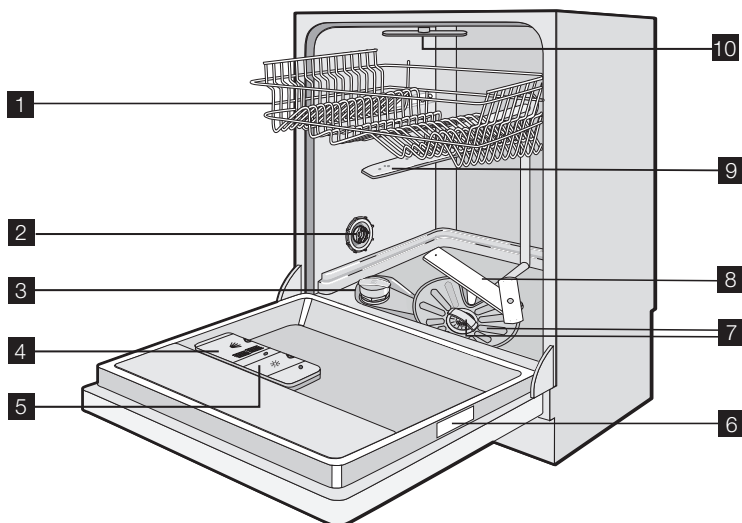


### Попередження!

#### **Миючі засоби для посудомийної машини небезпечні та можуть викликати корозію!**

- При нещасних випадках, пов'язаних з миючими засобами, негайно звертайтеся до лікаря.
- У разі потрапляння миючого засобу в рот негайно зверніться до лікаря.
- У разі потрапляння миючого засобу в очі негайно промийте їх водою і зверніться до лікаря.
- Тримайте миючі засоби для посудомийної машини в безпечному, недоступному для дітей місці.
- Не залишайте дверцята приладу відчиненими, коли в дозаторі миючого засобу знаходиться миючий засіб.
- Заповнюйте дозатор миючого засобу безпосередньо перед запуском програми миття посуду.

## ОПИС ВИРОБУ



- 1** Верхній кошик
- 2** Перемикач рівня жорсткості води
- 3** Контейнер для солі
- 4** Дозатор м'яючого засобу
- 5** Дозатор ополіскувача
- 6** Табличка з технічними даними
- 7** Фільтри
- 8** Нижній розпилювач
- 9** Середній розпилювач
- 10** Верхній розпилювач

## Візуальні сигнали


- Після запуску програми миття на підлозі під дверцятами пристрою з'являється червоний візуальний сигнал. Він світиться, доки не завершиться програма миття посуду.
- Після завершення програми миття на підлозі під дверцятами пристрою з'являється зелений візуальний сигнал.
- У разі несправності пристрою на підлозі під дверцятами пристрою блимає червоний візуальний сигнал.

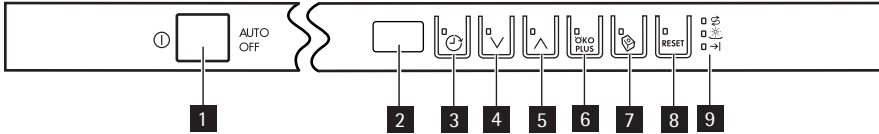


Якщо прилад встановлений на підвищенні і дверцята меблів змонтовані врівень, то візуального сигналу видно не буде.






## ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

 Панель керування розташована вгорі. Для використання панелі керування потрібно відкрити дверцята приладу.



- 1** Кнопка увімкнення/вимкнення
- 2** Дисплей
- 3** Кнопка «Відкладений пуск»
- 4** Кнопка програм (вниз)
- 5** Кнопка програм (вгору)
- 6** Кнопка OKO PLUS
- 7** Кнопка Multitab
- 8** Кнопка RESET
- 9** Індикатори

### Індикатори

	Індикатор солі. Загорається, коли потрібно заповнити контейнер для солі. <sup>1)</sup> Після заповнення контейнера індикатор солі може горіти кілька годин. Це не спричиняє негативного впливу на роботу приладу.
	Індикатор ополіскувача. Загорається, коли потрібно залити ополіскувач у дозатор. <sup>1)</sup>
	Індикатор завершення. Вмикається, коли програма миття завершена.

<sup>1)</sup> Якщо контейнер для солі або дозатор ополіскувача порожній, відповідний індикатор під час виконання програми миття не загоряється.

### Кнопка увімкнення/вимкнення

Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути прилад.

Через десять хвилин після завершення програми миття функція AUTO OFF автоматично вимикає прилад. Це допомагає зменшити споживання електроенергії.

### Дисплей

На дисплеї відображається наступна інформація.

- Налаштування рівня на пристрої для пом'якшення води за допомогою електроніки.
- Активація/деактивація дозатора ополіскувача (лише при увімкненій функції multitab)
- Номер програми миття посуду
- Час до завершення програми миття посуду
- Завершення програми миття (на цифровому дисплеї з'явиться нуль)
- Час, на який було відкладено запуск
- Коди попереджень

- Увімкнення та вимкнення акустичних сигналів.

## Кнопка «Відкладений пуск»

Неодноразово натискаючи цю кнопку, можна відкласти запуск програми миття посуду від 1 до 24 годин.

## Кнопки програм

Натискайте цю кнопку, щоб встановити одну з програм миття посуду. Кожного разу, коли ви натискаєте кнопку, на дисплеї відображається номер, пов'язаний із відповідною програмою миття посуду. Див. розділ «Програми миття».

## Кнопка ÖKO PLUS

Ця функція знижує температуру фази сушіння. Споживання електроенергії знижується на 25%.

При відкриванні дверцят після закінчення програми посуд може бути вологим. Рекомендуємо залишити дверцята злегка відчиненими, аби посуд висох.

Натисніть цю кнопку, щоб активувати цю функцію. Засвітиться відповідний індикатор.

## Кнопка Multitab

Натисніть цю кнопку, щоб активувати/деактивувати функцію multitab (див. розділ «Функція Multitab»).

## Кнопка RESET

Натисніть цю кнопку, щоб скасувати:

- програму миття, що виконується;
- зворотний відлік часу, на який було відкладено запуск.

## Режим налаштування

**Прилад має перебувати у режимі налаштування для виконання таких операцій.**

- Налаштування й запуск програми миття посуду.
- Налаштування й запуск функції відкладеного запуску.
- Електронне налаштування рівня пом'якшення води.
- Активація/деактивація дозатора ополіскувача (лише при увімкненій функції multitab).
- Активація/деактивація звукових сигналів.

**Увімкніть прилад. Прилад перебуває в режимі налаштування, якщо:**

- на дисплеї відображаються дві горизонтальних смужки.

**Увімкніть прилад. Прилад не перебуває в режимі налаштування, якщо:**

- На дисплеї відображається тривалість програми миття або час відкладеного запуску.
  - Щоб повернутися в режим налаштування, необхідно скасувати програму або відкладений запуск. Див. розділ «Вибір і запуск програми миття посуду».

## Звукові сигнали

Звуковий сигнал лунає за таких умов.

- Виконання програми миття посуду закінчене.

- Рівень пом'якшення води налаштовано за допомогою електроніки.
- Несправність приладу.



Заводська настройка: увімкн.

### Вимкнення звукових сигналів

1. Увімкніть прилад.
2. Переконайтеся, що прилад перебуває в режимі налаштування.
3. Натисніть та утримуйте одночасно кнопки (4) та (5), доки не почнуть блимати індикатори кнопок (3), (4) і (5).
4. Відпустіть кнопки (4) і (5).
5. Натисніть кнопку (5).
  - Індикатори кнопок (3) і (4) згасають.
  - Індикатор кнопки (5) продовжує блимати.
  - На дисплеї відображаються налаштування звукових сигналів.

*Ib*

Звукові сигнали увімкнено.

*Ob*

Звукові сигнали вимкнено.

6. Щоб змінити настройки, натисніть кнопку (5).
  7. Вимкніть прилад, щоб підтвердити налаштування.
- Щоб знову увімкнути звукові сигнали, виконайте дії (1) – (7).**

## ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

1. Перевірте, чи відповідає налаштування пом'якшувача води жорсткості води у вашій місцевості. За потреби налаштуйте пом'якшувач води.
2. Заповніть контейнер сіллю для посудомийних машин.
3. Залийте ополіскувач у дозатор.
4. Завантажте столові прибори і посуд у прилад.
5. Установіть програму миття, що відповідає типу посуду і ступеню його забруднення.
6. Залийте у дозатор миючого засобу відповідну кількість миючого засобу.
7. Запустіть програму миття.



У разі використання комбінованого таблетованого миючого засобу («3 в 1», «4 в 1», «5 в 1») користуйтеся функцією multitab (див. розділ «Функція Multitab»).

## УСТАНОВКА ПОМ'ЯКШУВАЧА ВОДИ

Пом'якшувач води усуває мінерали та солі з води, яка використовується. Ці мінерали й солі можуть спричинити пошкодження приладу.

Перевірте, чи відповідає налаштування пом'якшувача води жорсткості води у вашій місцевості, та налаштуйте його у разі потреби.

Щоб дізнатися про ступінь жорсткості води у вашому районі, зверніться в місцеві органи водопостачання.

Жорсткість води				Регулювання рівня жорсткості води	
Німецькі градуси (°dH)	Французькі градуси (TH°).	ммоль/л	Градуси Кларка	вручну	електронне
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 2)	1 2)

1) Заводська настройка.

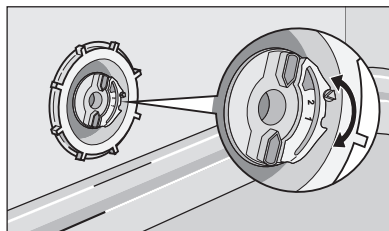
2) Не використовуйте сіль на цьому рівні.



Ви повинні настроїти пристрій для пом'якшення води вручну або за допомогою електроніки.

## Налаштування вручну

Поверніть перемикач рівня жорсткості води в положення 1 або 2 (див. таблицю).



## Налаштування за допомогою електроніки

1. Увімкніть прилад.
2. Переконайтеся, що прилад перебуває в режимі налаштування.
3. Натисніть та утримуйте одночасно кнопки (4) та (5), доки не почнуть блимати індикатори кнопок (3), (4) і (5).
4. Відпустіть кнопки (4) і (5).
5. Натисніть кнопку (3).
  - Індикатори кнопок (4) і (5) згасають.
  - Індикатор кнопки (3) продовжує блимати.

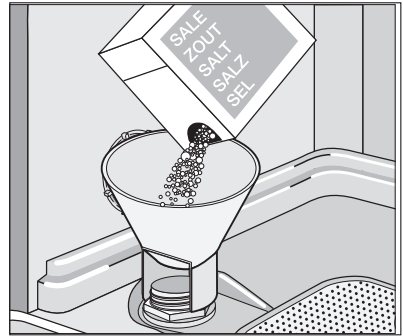
- Лунають звукові звукові сигнали.
  - На дисплеї відображається налаштування пом'якшувача води (наприклад: 5 L і лунають п'ять звукових сигналів = рівень 5).
6. Щоб змінити налаштування, натисніть кнопку (3) ще раз.
  7. Вимкніть прилад, щоб підтвердити налаштування.

**i** Якщо пом'якшувач води електронним чином встановлений на рівень 1, індикатор солі не загоряється.

## ВИКОРИСТАННЯ СОЛІ ДЛЯ ПОСУДОМИЙНИХ МАШИН

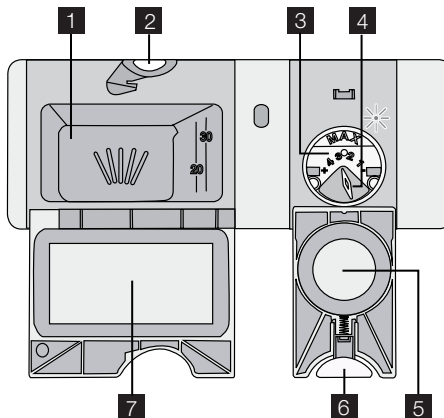
Щоб заповнити контейнер для солі, виконайте наступні дії.

1. Відкрийте контейнер для солі, повернувши кришечку проти годинникової стрілки.
2. Залийте в контейнер для солі 1 літр води (тільки перед першим використанням машини).
3. Користуючись лійкою, заповніть контейнер сіллю.
4. Приберіть сіль з поверхні біля отвору контейнера.
5. Закрийте контейнер для солі, повернувши кришечку за годинниковою стрілкою.



**i** Не хвилюйтеся, якщо при засипанні солі вода переливається через краї контейнера.

## ВИКОРИСТАННЯ МИЙНОГО ЗАСОБУ І ОПОЛІСКУВАЧА



## Використання миючих засобів



Щоб зменшити навантаження на довілля, використовуйте мінімально необхідну кількість миючого засобу.

Дотримуйтеся інструкції виробника, наведених на упаковці миючого засобу.

Щоб заповнити дозатор миючого засобу, виконайте наступні дії.

1. Натисніть кнопку розблокування **2**, щоб відкрити кришку **7** дозатора миючого засобу.
2. Додайте миючий засіб у дозатор **1**.
3. Якщо програма включає фазу попереднього миття, помістіть невелику кількість миючого засобу на внутрішню частину дверцят пристрою.
4. У разі використання таблетованого миючого засобу покладіть таблетку в дозатор миючого засобу **1**.
5. Закрийте дозатор миючого засобу. Натисніть на кришку, щоб вона зафіксувалася.



З таблетованими миючими засобами застосовуйте довгі програми миття посуду. У разі використання коротких програм миття ці засоби не розчинюються повністю та погіршують результати миття.

## Використання споліскувача



Завдяки ополіскувачу на посуді після висихання не залишиться смуг і плям.

Дозатор ополіскувача автоматично додає ополіскувач під час останнього полоскання.

Щоб залити ополіскувач у дозатор, виконайте наступні дії.

1. Натисніть кнопку розблокування **6**, щоб відкрити кришку **5** дозатора ополіскувача.
2. Залийте в дозатор **3** ополіскувач. Позначка «max» показує максимальний рівень.
3. Якщо ополіскувач розлився, витріть його ганчіркою, що добре вбирає рідину. Це дозволить уникнути утворення надмірної піни під час виконання програми миття.
4. Закрийте дозатор ополіскувача. Натисніть на кришку, щоб вона зафіксувалася.

## Регулювання дозування ополіскувача

Заводська настройка: положення 3.

Можна настроїти дозатор ополіскувача в межах від 1 (найменша доза) до 4 (найбільша доза).

Поверніть регулятор дозатора ополіскувача **4**, щоб збільшити або зменшити дозування.

## ФУНКЦІЯ MULTITAB

Функція Multitab призначена для комбінованих таблетованих миючих засобів.

Ці таблетки вже містять миючий засіб, ополіскувач та сіль для посудомийних машин.

Деякі типи таблеток можуть містити й інші речовини.

Переконайтеся, що ці таблетки відповідають рівню жорсткості води у вашому регіоні (див. інструкції на упаковці).

Функція Multitab припиняє надходження ополіскувача та солі.

Функція Multitab деактивує індикатори ополіскувача та солі.

Якщо використовується функція Multitab, тривалість виконання програми може збільшитися.



Активуйте або деактивуйте функцію Multitab, перш ніж запускати програму миття посуду. Ви не можете активувати або деактивувати функцію Multitab, коли виконується програма миття.

Щоб активувати функцію Multitab, виконайте такі дії.

- Натисніть кнопку multitab, загоряється індикатор multitab. Функцію увімкнено.
  - Коли ви встановлюєте функцію Multitab, вона залишається активною, доки ви її не вимкнете.

Щоб вимкнути функцію Multitab та окремо використовувати миючий засіб, сіль і ополіскувач, виконайте такі дії.

1. Натисніть кнопку multitab ще раз, індикатор multitab згасає. Функцію вимкнено.
2. Заповніть контейнер для солі і дозатор для ополіскувача.
3. Встановіть найвищий рівень жорсткості води.
4. Запустіть програму миття без посуду.
5. Коли програму миття буде завершено, скоригуйте рівень пристрою для пом'якшення води з урахуванням жорсткості води у вашому регіоні.
6. Скоригуйте кількість ополіскувача.

## ЗАВАНТАЖУВАННЯ НОЖІВ ТА ПОСУДУ



Див. листівку «Приклади завантаження ProClean».

### Поради й рекомендації


- Не застосовуйте прилад для миття предметів, що поглинають воду (губки, серветки тощо).
- Видаляйте з посуду рештки їжі.
- Пом'якшуйте залишки пригорілої їжі на посуді.
- Предмети, що мають заглиблення (напр., чашки, склянки та миски), ставте отвором донизу.
- Нахиляйте глибокі тарілки і контейнери так, щоб вода стікала з них.
- Подбайте, щоб столові прибори і посуд не злипалися.
- Подбайте, щоб склянки не торкалися одна одної.
- Маленькі предмети кладіть у кошик для столових приборів.
- Щоб уникнути злипання ложок, ставте їх між іншими столовими приборами.
- Коли ви складаєте посуд у кошик, подбайте про те, щоб вода мала можливість омивати усі поверхні.

- Легкі предмети кладіть у верхній кошик. Подбайте про те, щоб предмети не рухалися.
- Краплі води можуть збиратися на пластиковому посуді та на сковорідках з антипригарним покриттям.

## ПРОГРАМИ МИТТЯ ПОСУДУ


Програма	Ступінь забруднення	Тип посуду	Опис програми	Функція ÖKO PLUS
<b>1</b> <b>AUTO</b> 45°-70° 1)	Будь-який	Посуд, столові прибори, каструлі та сковорідки	Попереднє миття Миття при температурі 45°C або 70°C Полоскання Сушіння	Підтримується і діє
<b>2</b> <b>PRO</b> 70°	Сильне забруднення	Посуд, столові прибори, каструлі та сковорідки	Попереднє миття Миття при температурі 70°C Полоскання Сушіння	Підтримується і діє
<b>3</b> Extra <b>SILENT</b> 50° 2)	Середнє забруднення	Посуд і столові прибори	Попереднє миття Миття при температурі 50°C Полоскання Сушіння	Підтримується, але не діє
<b>4</b> Quick <b>30MIN</b> 60° 3)	Свіже забруднення	Посуд і столові прибори	Миття при температурі 60°C Полоскання	Підтримується, але не діє
<b>5</b> <b>ECO</b> 50° 4)	Середнє забруднення	Посуд і столові прибори	Попереднє миття Миття при температурі 50°C Полоскання Сушіння	Підтримується і діє
<b>6</b> Quick <b>50MIN</b> 55°	Незначне забруднення	Посуд і столові прибори	Миття при температурі 55°C Полоскання	Підтримується, але не діє
<b>7</b>  45°	Середнє або незначне забруднення	Тонкий фаянсовий або порцеляновий посуд, скляний посуд	Миття при температурі 45°C Полоскання Сушіння	Підтримується і діє



Програма	Ступінь забруднення	Тип посуду	Опис програми	Функція OKO PLUS
8 	Це програма для швидкого споліскування посуду. У такий спосіб можна уникнути прилипання залишків їжі до посуду та виходу неприємного запаху з приладу. Не використовуйте миючий засіб для даної програми.		Полоскання	Підтримується, але не діє

- 1) Прилад визначає ступінь забруднення і кількість предметів у кошиках. Він автоматично регулює температуру й об'єм води, рівень споживання електроенергії і тривалість програми.
- 2) Це програма миття з найнижчим рівнем шуму. Для зниження рівня шуму насос працює на дуже малій швидкості. Через це програма виконується довго.
- 3) За допомогою цієї програми можна мити посуд із свіжим забрудненням. Вона дає добрі результати миття за короткий час.
- 4) Стандартна програма для дослідницьких установ. Вона забезпечує найефективніше споживання води й електроенергії при митті посуду і столових приборів середнього ступеня забруднення. Див. додану брошуру з даними випробувань.

#### Показники споживання

Програма	Тривалість програми (у хвиликах)	Енергія (у кВт-год)	Вода (у літрах)
1 AUTO 45°-70°	90 - 160	0,9 - 1,7	8 - 15
2 PRO 70°	140 - 160	1,5 - 1,6	13 - 14
3 Extra SILENT 50°	200 - 220	1,1 - 1,2	9 - 11
4 Quick 30MIN 60°	30	0,9	9
5 ECO 50°	160 - 170	0,9 - 1,0	9 - 11
6 Quick 50MIN 55°	50 - 60	1,0 - 1,2	10 - 11
7  45°	65 - 75	0,8 - 0,9	11 - 12

Програма	Тривалість програми (у хвилинах)	Енергія (у кВт-год)	Вода (у літрах)
8 	14	0,1	4

**i** Тиск і температура води, коливання напруги в електромережі та кількість посуду можуть змінювати показники споживання.

## ВИБІР І ЗАПУСК ПРОГРАМИ МИТТЯ ПОСУДУ

### Запуск програми миття без затримки

1. Увімкніть прилад.
2. Переконайтеся, що прилад перебуває у режимі налаштування.
3. Оберіть програму миття.
  - Номер, що відповідає обраній програмі миття, відображається на дисплеї.
4. За потреби увімкніть функцію ÖKO PLUS.
5. Закрийте дверцята посудомийної машини, і виконання програми миття розпочнеться автоматично.

### Відкладений запуск програми миття

1. Увімкніть прилад.
2. Переконайтеся, що прилад перебуває у режимі налаштування.
3. Оберіть програму миття та, у разі потреби, встановіть функцію ÖKO PLUS.
4. Натисайте кнопку відкладеного запуску, доки на дисплеї не з'явиться потрібна кількість годин для відкладеного запуску.
  - Час відкладеного запуску блиматиме на дисплеї.
  - Світиться індикатор відкладеного запуску.
5. Закрийте дверцята посудомийної машини, і виконання програми розпочнеться автоматично.

Після закінчення зворотного відліку автоматично запуститься програма миття.

**i** Якщо відкрити дверцята приладу, зворотний відлік часу зупиниться. Після закриття дверцят зворотний відлік почнеться з того моменту, коли він був перерваний.

### Скасування відкладеного запуску

**Якщо дверцята приладу відчинені та зворотний відлік часу не розпочався.**

1. Натисайте кнопку відкладеного запуску, доки на дисплеї не з'явиться номер потрібної програми.
  - На дисплеї відображається номер обраної програми.
2. Закрийте дверцята посудомийної машини, і виконання програми розпочнеться автоматично.

**Якщо дверцята приладу зачинені та зворотний відлік часу триває.**

1. Відкрийте дверцята приладу.
2. Натискайте кнопку відкладеного запуску, доки на дисплеї не з'явиться номер потрібної програми.
  - На дисплеї впродовж кількох секунд блимає номер програми, після чого відображається тривалість програми миття.
3. Закрийте дверцята посудомийної машини, і виконання програми розпочнеться автоматично.

**Переривання програми миття**

- Відкрийте дверцята приладу.
  - Програма миття зупиниться.
- Закрийте дверцята приладу.
  - Виконання програми продовжиться з того моменту, де вона була перервана.

**Скасування програми миття посуду**

Поки програму миття не запущено, її можна змінити.

Щоб змінити вибір під час роботи програми миття, її треба спочатку скасувати.

- Натискайте кнопку RESET, доки на дисплеї не відобразатимуться дві горизонтальні смужки.



Перед запуском нової програми миття переконайтеся, що в дозаторі миючого засобу є миючий засіб.

**Завершення програми миття**

Після програми миття посуду пролунає переривчастий звуковий сигнал.

1. Відкрийте дверцята приладу.
  - Загориться індикатор «Кінець»
  - На дисплеї відображається нуль.
2. Вимкніть прилад.
3. Щоб покращити результат сушіння, на декілька хвилин залиште дверцята прочиненими.

**Вийміть посуд із кошика.**

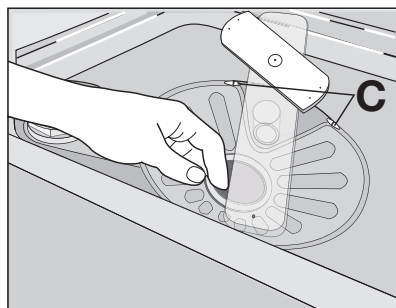
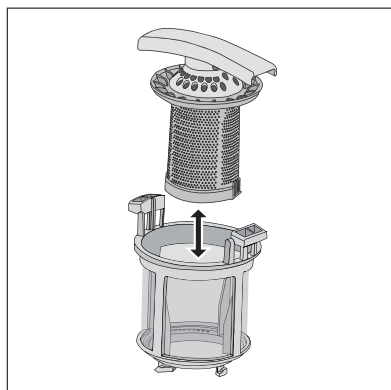
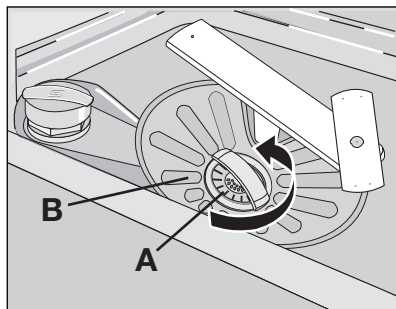
- Дайте посуду охолонути, перш ніж виймати його з приладу. Гарячий посуд можна легко розбити.
- Спершу вийміть посуд з нижнього, а потім з верхнього кошика.
- На стінках і дверцятах приладу може бути вода. Нержавіюча сталь холоне швидше, ніж посуд.

## ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

### Знімання і чищення фільтрів

Забруднені фільтри погіршують результати миття. Хоча фільтри майже не потребують обслуговування, рекомендуємо періодично їх перевіряти і в разі необхідності очистити.

1. Щоб зняти фільтр (A), поверніть його проти годинникової стрілки і зніміть з фільтра (B).
2. Фільтр (A) складається з 2 деталей. Щоб розібрати фільтр, роз'єднайте ці деталі.
3. Ретельно промийте деталі проточною водою.
4. Складіть і з'єднайте 2 деталі фільтра (A). Переконайтеся, що деталі правильно вставлені одна в одну.
5. Зніміть фільтр (B).
6. Ретельно промийте фільтр (B) проточною водою.
7. Встановіть фільтр (B) у початкове положення. Переконайтеся, що він правильно вставлений під двома напрямляючими (C).
8. Встановіть фільтр (A) у фільтр (B) і поверніть його за годинниковою стрілкою до фіксації.



### Чищення розпилювачів

Не знімайте розпилювачі.

Якщо отвори розпилювачів забилися, видаліть рештки бруду за допомогою загостреного предмету.

## Очищення зовнішніх поверхонь

Почистіть зовнішні поверхні приладу і панель керування за допомогою вологої м'якої тканини.

Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби.

Не використовуйте абразивні речовини, абразивні мочалки або розчинники (такі, як ацетон).

## ЩО РОБИТИ, КОЛИ ...

Прилад не запускається або зупиняється під час роботи.

Спершу спробуйте знайти рішення проблеми в таблиці. Якщо вам це не вдається, звертайтеся до сервісного центру.

**У разі деяких несправностей на дисплеї відображаються відповідні коди:**

- **,10** — У прилад не надходить вода
- **,20** — Прилад не зливає воду
- **,30** — Працює пристрій, що запобігає переливанню води.



### Попередження!

Вимкніть прилад, перш ніж виконувати перевірку.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Прилад не заповнюється водою.	Кран подачі води перекритий або забився вапняними відкладеннями.	Почистіть водопровідний кран.
	Тиск води занадто низький.	Зверніться до місцевої водопровідної служби.
	Водопровідний кран закрито.	Відкрийте водопровідний кран.
	Заблокований фільтр шлангу подачі води.	Прочистіть фільтр.
	Шланг подачі води приєднаний неправильно.	Переконайтеся, що шланг приєднаний належним чином.
Прилад не зливає воду.	Шланг подачі води пошкоджений.	Переконайтеся, що шланг подачі води не має пошкоджень.
	Забився зливний отвір.	Прочистіть зливний отвір.
	Зливний шланг приєднано неправильно.	Переконайтеся, що шланг приєднаний належним чином.
Працює пристрій, що запобігає переливанню води.	Зливний шланг пошкоджений.	Переконайтеся, що зливний шланг не має пошкоджень.
		Закрийте водопровідний кран і зверніться до сервісного центру.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Програма миття посуду не запускається.	Відкриті дверцята приладу.	Закрийте дверцята приладу.
	Кабель живлення не підключений до електромережі.	Вставте вилку кабелю живлення в розетку.
	Спрацював запобіжник на щитку.	Замініть запобіжник.
	Встановлено відкладений пуск.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Скасуйте відкладений запуск.</li> <li>• Після закінчення зворотного відліку автоматично запуститься програма миття.</li> </ul>

Після перевірки увімкніть прилад. Виконання програми продовжується з того моменту, коли вона була перервана.

Якщо проблема виникає знову, зверніться до сервісного центру.

Якщо з'являються інші коди помилок, зверніться до сервісного центру.

Дані, необхідні для сервісного центру, вказані на таблиці з технічними даними.

Занотуйте цю інформацію:

- Модель (MOD.) .....
- Номер виробу (PNC) .....
- Серійний номер (S.N.) .....

## Результати миття та сушіння незадовільні

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Посуд не чистий.	Обрана програма миття не відповідає типу посуду та ступеню забруднення.	Оберіть програму миття, що відповідає типу посуду та ступеню забруднення.
	Посуд у кошиках розташований неправильно, вода не омиває усі поверхні.	Правильно розташуйте посуд у кошиках.
	Розпилювачі не можуть вільно обертатися. Неправильне розташування посуду у кошиках.	Подбайте про те, щоб посуд був розташований правильно і не заважав розпилювачам вільно обертатися.
	Фільтри забруднені або складені й встановлені неправильно.	Подбайте про те, щоб фільтри були чисті і правильно складені та встановлені.
	Миючий засіб відсутній або його недостатньо.	Переконайтеся, що миючого засобу достатньо.
Частки вапняного нальоту на посуді.	Контейнер для солі порожній.	Заповніть контейнер сіллю для посудомийних машин.
	Неправильний рівень налаштування пом'якшувача води.	Налаштуйте пристрій для пом'якшення води.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
	Кришка контейнера для солі закрита неналежним чином.	Правильно закрийте кришку контейнера для солі.
На склянках та іншому посуді наявні смуги, плями білястого кольору або синюватий наліт.	Завелика доза ополіскувача.	Зменште дозу ополіскувача.
На склянках та іншому посуді залишаються плями від крапель води.	Замала доза ополіскувача.	Збільште дозу ополіскувача.
	Проблема може бути спричинена миючим засобом.	Використовуйте миючий засіб іншої марки.
Посуд вологий.	Вибрано програму миття без фази сушіння або із скороченою фазою сушіння.	Щоб покращити результат сушіння, на декілька хвилин залиште дверцята відкритими.
Посуд вологий і тьмяний.	Дозатор ополіскувача порожній.	Залийте ополіскувач у дозатор.
	Увімкнено функцію multitab (ця функція автоматично деактивує дозатор ополіскувача).	Увімкніть дозатор ополіскувача.

## Увімкнення дозатора ополіскувача

1. Увімкніть прилад.
2. Переконайтеся, що прилад перебуває в режимі налаштування.
3. Натисніть та утримуйте одночасно кнопки (4) та (5), доки не почнуть блимати індикатори кнопок (3), (4) і (5).
4. Відпустіть кнопки (4) і (5).
5. Натисніть кнопку (4).
  - Індикатори кнопок (3) і (5) згасають
  - Індикатор кнопки (4) продовжує блимати
  - На дисплеї відображається налаштування дозатора ополіскувача.

<i>0d</i>	Дозатор ополіскувача вимкнено.
<i>1d</i>	Дозатор ополіскувача увімкнено.


6. Щоб змінити налаштування, натисніть кнопку (4).
7. Вимкніть прилад, щоб підтвердити налаштування.


## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розміри	Ширина	596 мм
	Висота	818 - 898 мм


	Глибина	550 мм
Тиск у системі водопостачання	Мінімум	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимум	8 бар (0,8 МПа)
Водопостачання <sup>1)</sup>	Холодна або гаряча вода	до 60°C
Місткість	Кількість комплектів посуду	12


1) Приєднайте впускний шланг до водопровідного крана з нарізю на 3/4 дюйма.

 На табличці з технічними даними, що знаходиться на внутрішній стороні дверцят приладу, наведена інформація про підключення до електромережі.

 Якщо вода нагрівається від альтернативних джерел енергії (наприклад, сонячних батарей, фотоелектричних панелей чи вітряних електростанцій), користуйтеся системою гарячого водопостачання, щоб зменшити споживання електроенергії.

## ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Цей  символ на виробі або на його упаковці позначає, що з ним не можна поводитися, як із побутовим сміттям. Замість цього його необхідно повернути до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну переробку цього виробу, Ви допомагаєте попередити потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людини, які могли би виникнути за умов неналежного позбавлення від цього виробу. Щоб отримати детальнішу інформацію стосовно переробки цього виробу, зверніться до свого місцевого офісу, Вашої служби утилізації або до магазину, де Ви придбали цей виріб.

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.









[www.aeg-electrolux.com/shop](http://www.aeg-electrolux.com/shop)

117941391-A-362010

